

長期バス利用変更届（長期非利用・停止・住所変更）
NOTIFICACIÓN DE CAMBIO EN EL USO DEL TRANSPORTE ESCOLAR POR LARGO PLAZO
(SUSPENSIÓN A LARGO PLAZO / CANCELACIÓN / CAMBIO DE DOMICILIO)

保護者氏名 _____ 印・サイン _____ 届出年月日 _____ 年 月 日
 Nombre del padre de familia _____ Firma _____ Fecha de entrega _____ Año Mes Día

連絡先電話番号 _____
 Teléfono de la oficina o celular _____

朝・遅帰り Mañana/Tarde	早帰り Mediodía
号車 No. de Autobús	号車 No. de Autobús

組・学年 Grado	園児・児童・生徒氏名 Nombre del alumno	組・学年 Grado	園児・児童・生徒氏名 Nombre del alumno
幼・小・中 Pre./Prim./Sec.		幼・小・中 Pre./Prim./Sec.	
幼・小・中 Pre./Prim./Sec.		幼・小・中 Pre./Prim./Sec.	

□1 長期非利用（1ヶ月以上、長期休業は含まない）

Suspensión del servicio a largo plazo (más de 1 mes, sin incluir los días de las vacaciones)

非利用期間 Duración en que no utilizaremos	年 月 日 ~ 年 月 日 (Desde) Año Mes Día (Hasta) Año Mes Día
再利用開始日 Fecha en que deseamos reiniciar el servicio	年 月 日 より Año Mes Día

□2 バス利用停止 Cancelación definitiva del servicio del transporte escolar

利用停止日 Fecha en que no utilizaremos el servicio	年 月 日 より Año Mes Día
理由 Motivo	<input type="checkbox"/> 転退学 Cambio de escuela <input type="checkbox"/> 保護者が送迎 Transferencia de la familia <input type="checkbox"/> その他 Otro

□3 住所変更 Cambio de domicilio

新住所 Nuevo domicilio			
電話番号 No. de teléfono		新号車利用開始日 Fecha en que se inicia el servicio en nuevo autobús	年 月 日 Año Mes Día
新バス号車 No. de autobús nuevo	朝・遅帰り () 号車 Mañana/Tarde No. de autobús	/	早帰り () 号車 / Mediodía No. de autobús

注1) 長期非利用、停止、住所変更が決まった時点で速やかに提出し、班長には別途ご連絡下さい。
 En caso de suspensión por un largo plazo, cancelación o cambio de domicilio se solicita la entrega oportuna de esta formato a la escuela y dar aviso oportuno a la encargada del autobús correspondiente.

注2) 長期非利用後に再利用する場合は、乗車開始日を班長と運転手にご連絡下さい。
 En caso suspensión por un largo plazo, solicita que se de aviso oportuno a la encargada del autobús, así como al operador del mismo de la fecha en que se va a requerir nuevamente el servicio de transporte.

兄弟姉妹で変更内容が違う場合は
1人一枚ずつ提出してください。

